HORAIRES DES REMONTÉES MÉCANIQUES **VARS 2020-2021**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| REMONTÉES MÉCANIQUES | | | Heure d’ouverture | Heure de Fermeture |
| V4 | Chabrières | TMX | 9h00 | 16h45 |
| V14 | Escondus | TSD | 9h00 | 16h40 |
| V13 | Sibières | TSD | 9h00 | 16h40 |
| V17 | Sainte Marie | TSD | 9h00 | 16h40 |
| V15 | Peyrol | TSD | 9h10 | 16h20 |
| V16 | Crévoux | TS | 9h20 | 16h20 |
| V5 | La Mayt | TS | 9h20 | 16h10 |
| V11 | Fontbonne | TS | 9h00 | 16h30 |
| V10 | Peynier (côté adroit) | TS | 9h10 | 16h45 |
| V9 | Peynier  (côté Peynier) | TS | 9h10 | 16h25 |
| V12 | Bois Noir | TSD | 9h00 | 16h30 |
| V20 | Lièvre | TK | 9h15 | 16h20 |
| V22 | Chabrières | TK | 9h35 | 16h00 |
| V21 | Razis | TK | Ouverture vacances scolaires uniquement 9h20 - 16h20 | |
| V18 | L’Eyssina | TK | Ouverture vacances scolaires uniquement 9h10 - 16h30 | |
| V19 | Crévoux I | TK | 9h10 | 16h30 |
| V19 | Crévoux II | TK | 9h10 | 16h30 |
| V7 | Baby G2 | TK | 10h10 | 16h30 |
| V2 | Tapis Claux | TP | 9h00 | 16h50 |
| V6 | Ecrins | TK | 9h00 | 16h50 |
| V3 | Tapis Ecrins | TP | 9h00 | 16h50 |

FALAISES

**h**

**LÉGENDE**

**COL DE VARS**

**2109m**

**jas du boeuf**

**o**

Facile Moyen Di cile

Très di cile

Danger falaise Téléski di cile Espaces snowpark

Stades (slalom, vitesse,...) Espaces débutants

**REFUGE NAPOLEON**

**PEYNIER 2273m**

FALAISES

**a**

**CRETE DE L’EYSSINA 2837m**

O ce de tourisme Vente skipass Parking

Poste de secours Information Restaurant Toilettes

Aire de pique-nique Jardin d’enfant

Ski de randonnée

Zone Wi-fi (free/gratuit)

**LE FOURNET**

FALAISES

FALAISES

Décollage parapente Tapis

Espace détente Point de vue Webcams

Piste de luge

Luge des 4 saisons

*Luge du Caribou*

Parcours de neige Zone silence

**s**

**u**

# VARS

**e**

**LES CLAUX**

**PIC DE CREVOUX 2649m**

**COL DE CREVOUX 2530m**

**SNOWPARK DE L’EYSSINA**

**cabrettes**

###### c a

**Crévoux Station**

**PIC DE CHABRIERES 2750m**

**LA MAYT 2580m**

**t**

**Col des**

**Saluces**

**POINTE**

**DE RAZIS 2575m**

**PIC SAINT ANDRE 2863m**

# VARS

**jaffeuil**

**totempark**

**girlypark**

**SAINTE MARIE LE FOREST**

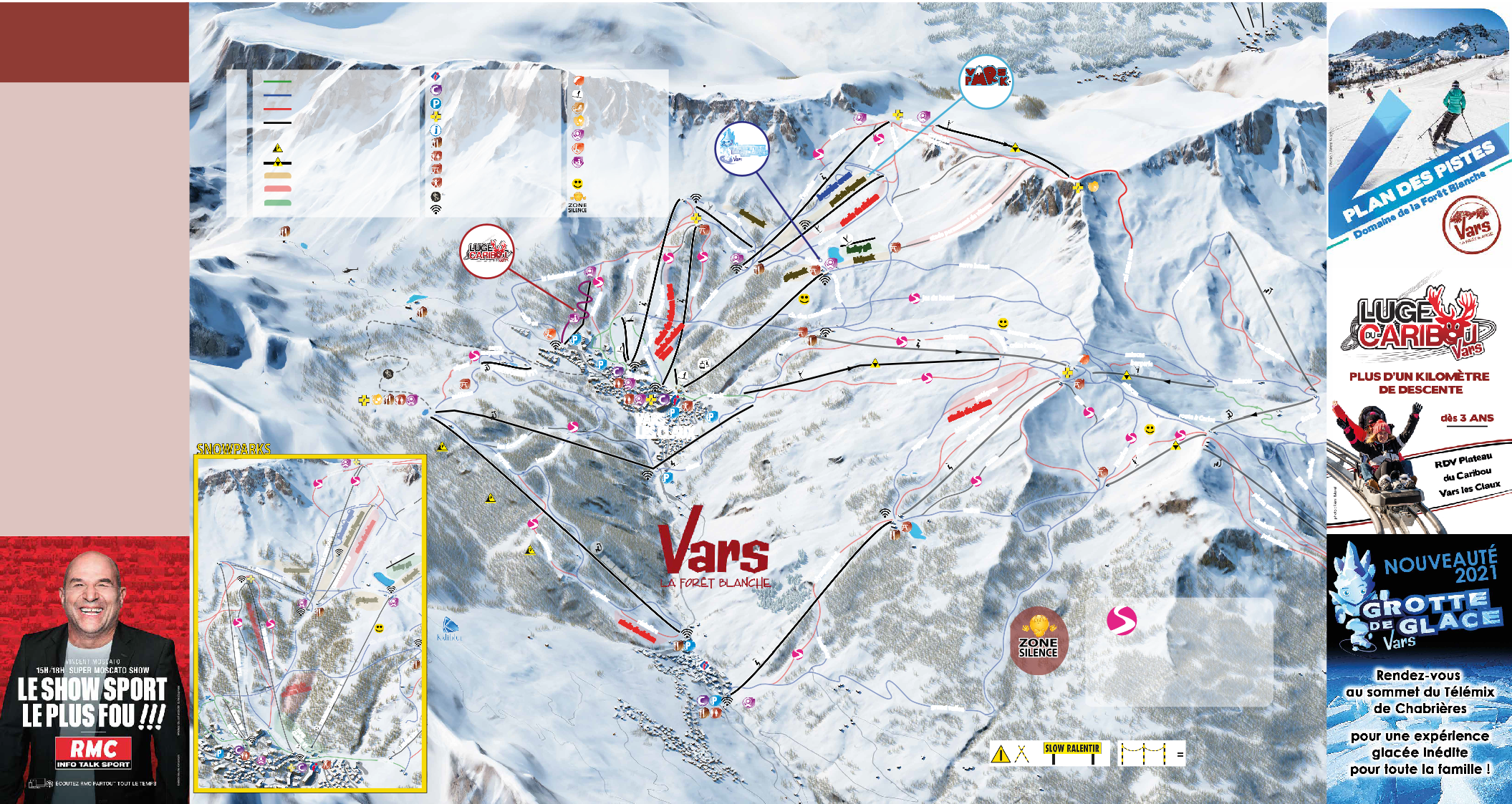
*Envie de peuf ?*

#### En cas de chutes de neige, nous laissons ces pistes sécurisées

en poudreuses ou en bosses.

*In case of snowing, we leave these slopes in powder or bumps!*

*Sous réserve de l’état des routes*



|  |
| --- |
| **DANGERS** |
| **DANGERS** |
| **PERICOLI** |

### HORAIRES DES REMONTÉES MÉCANIQUES

**LIAISONS VARS / RISOUL**

##### RETOUR RISOUL VERS VARS

**R7** TÉLÉSIÈGE RAZIS AVANT **16:20**

**R5** TÉLÉSIÈGE PLATE DE LA NONNE

AVANT **16:20**

##### RETOUR VARS VERS RISOUL

**V5** TÉLÉSIÈGE MAYT AVANT **16:10**

QUELQUES CONSEILS POUR L’USAGE DES REMONTÉES MÉCANIQUES *ADVICES FOR SKI-LIFT USERS*

*ALCUNI CONSIGLI PER L’USO DEGLI IMPIANTI DI RISALIMENTO*

N’oubliez pas : vous participez à la sécurité de l’installation, votre imprudence mettrait en danger les autres usagers.

*Don’t forget: you take part of the safety of the resort, your* carelessness could endanger other slope users.

*Non dimenticate : Partecipate alla sicurezza dell’installazione,*

*la vostra imprudenza pottrebbe mettere in pericolo gli altri utenti.*

**TÉLÉCABINES l *Cable cars* l *Telecabina***

Ne dépassez pas le nombre maximum de passagers et ne

**V** TÉLÉSKI RAZIS

**22**

VACANCES SCOLAIRES UNIQUEMENT

AVANT **16:20**

**PIC SAINT ANDRE 2863m**

**1** faites pas balancer la cabine. *Do not exceed the maximum number of passengers and do not make rock the cable car. Non*

**V16** TÉLÉSIÈGE PEYROL AVANT **16:20**

**ATTENTION,** au-delà de ces horaires, les clients retardataires se verront contraints de rentrer sur la station de départ à leurs frais par la route.

SIGNALISATION DES RISQUES D’AVALANCHE

**ATTENTION**, en dehors des heures d’ouverture du domaine skiable : présence d’engins de damage à treuil (câbles non visibles la nuit et en cas de mauvais temps). Soyez très prudents !

***WARNING****, outside the ski area opening time, cable winch grooming machines are on. Beware of the cables: they may be invisible during night-time or in bad weather. BE CAREFUL!*

***ATTENZIONE****, prima e dopo gli orari di apertura degli impianti: possibile presenza di macchine operatrici ad argano con cavi di trazione non visibili la notte e il giorno cattivo tempo. Siate molto prudenti.*

SKIEURS - RANDONNEURS *SKIEURS - HIKERS SCIATORI EXCURSIONISTI*

Message sur les conditions de Pictogramme Pictogramme Couleur pratique, l’importance et l’étendue

du risque

5 - TRÈS FORT

Conditions très défavorables.

4 - FORT

Forte instabilité sur de nombreuses pentes.

3 - MARQUÉ

Instabilité marquée, parfois sur de nombreuses pentes.

2 - LIMITÉ

Instabilité limitée le plus souvent à quelques pentes.

1 - FAIBLE

Conditions généralement favorables.

**CRETE DE L’EYSSINA 2837m**

**REFUGE NAPOLEON**

**PEYNIER 2273m**

Je ne mets pas les autres en danger.

*I don’t put the lives of others at risk.*

À tout moment je contrôle ma vitesse.

*I control my speed at all times.*

Tous ceux qui sont en dessous de moi ont la priorité. *The safety of those downhill is a priority.*

Je garde mes distances pour doubler.

*I keep my distances to double.*

Au départ ou à un croisement, je m’assure de ne gêner personne. *When starting off or a point where piste cross. I make sure I am not endangering anyone.*

J’évite de stationner au milieu de la piste. En cas de chute, je la libère rapidement. *I avoid stopping on the piste. In case a fall I vacate the piste as quickly as possible.*

Si je dois remonter, j’emprunte toujours le bord de la piste. *When climing up I keep to the edge of the piste.*

Je m’informe de la météo, de l’état des pistes : je respecte les consignes et les balisages. *I keep informed of the weather conditions, the conditions of the pistes I respect making and signs.*

En cas d’accident, je donne l’alerte et je reste à la disposition des secouristes. *In the event of accident I raise the alarm and make myself available to the first-aid worked.*

Témoin d’un accident, je me fais connaître auprès des secouristes. *If witness to an accident, I make myself know to the rescue workers.*

LES 10 RÈGLES DE CONDUITES DU SKIEUR /

*THE 10 RULES OF SKI SAFETY*

**VARS**

**PIC DE CREVOUX 2649m**

**corniche sup.**

**COL DE CREVOUX 2530m**

##### SNOWPARK DE L’EYSSINA

**PIC DE CHABRIERES 2750m**

**COL DES SALUCES 2435m**

**2540m**

**POINTE DE RAZIS 2550m**

**MONT TAILLAND 2938m**

###### COL DE VALBELLE 2385m

**PEYREFOLLE 2440m**

*e*

**L’HOMME DE PIERRE 2361m**

***Périmètre de protection du Tétras Lyre***

*superare il numero massimo di passegieri e non fare oscillare*

*la cabina.*

L’ouverture et la fermeture des portes sont automatiques, ne cherchez pas à les ouvrir vous-même et ne vous y appuyez pas. *Cable car’s opening and closure are automatic, do not try to open the doors yourself and do not rest on the doors. L’appertura e la chiusura delle porte sono automatiche. Non cercare di aprirle sè stesso e non appogiarsi.*

**2**

En cas d’arrêt, attendez calmement le redémarrage ou l’intervention du personnel. *In case of stop, wait for the restart or for the staff intervention. In caso de fermata, aspettare con calma il riavviamento o l’intervento del personale.*

**3**

**4** Ne fumez pas. *Do not smoke. Vietato fumare.*

**TÉLÉSIÈGES l *Chair-lifts* l *Seggiovie***

Les enfants ne sont admis seuls sur un télésiège que s’ils

1. mesurent au moins 1,25 m. *Children aren’t allowed on a chairlift if they are less than 1.25m tall. I bambini di altezza inferiore a m.1,25 non sono amessi da soli sulla seggiovia.*

Placez votre sac à dos devant vous! Vous pourriez rester

1. accroché à l’arrivée. *Keep your rucksack at your frontside not*

*to stay hung on at the landing. Mettere il zaino davanti a sè per*

*evitare di rimanere attacato al arrivo.*

Si vous embarquez mal, laissez partir le siège ! Vous risquez

1. de rester suspendu. *In case of bad embarkation, let the seat go not to stay suspended. Lasciare la seggiovia se non imbarcate*

*bene per evitare di rimanerre appeso.*

Baissez le garde-corps ! Vous risquez la chute. *Lower the*

1. *lifeline, you could fall. Abbassare il sistema di sicurezza per non rischiare la caduta.*

Ne sautez jamais du siège, même à l’arrêt ! C’est toujours plus

1. haut que vous le pensez. *Never jump off the seat, even at stop !*

*It’s always higher than you think. Non saltare mai dalla seggiovia*

*anche in caso di sosta. E sempre più alti di quanto pensate.*

Si vous n’arrivez pas à débarquer, restez assis ! Laissez vos

1. jambes pousser la tige horizontale d’arrêt automatique. *If*

*you don’t succeed in embarking, stay sat down. Let your legs*

*push the horizontal stalk of automatic stop. Se non si arriva a* scendere, rimanete seduto ! Lasciare le gambe spingere l’asta orizontale di fermata automatica.

**TÉLÉSKIS l *T-bars* l *Sciovie***

Enlevez les dragonnes des poignets ! Vous pourriez rester

**1** accroché à la perche. *Remove the wriststraps not to stay* hung on the towbar. Togliere le stringhe dai polsi per evitare di rimanere attacato al traino.

**1**

**2**

FALAISES

**3**

**4**

**5**

**6**

**7**

**BooQi** products are produced under license and are subject to design registrations and trademarks.

© BooQi Media Solutions BV [**www.booqi.com**](http://www.booqi.com/)

call +33 (0)1 82 88 28 72 **NO 40352/33**

**8**

FALAISES

FALAISES

**LES CLAUX**

**VARS**

**SAINTE MARIE**

###### LE FOREST

FALAISES

FALAISES

FALAISES

FALAISES

**RISOUL 1850**

Ne slalomez pas et gardez la perche jusqu’à l’arrivée ! Vous risquez de faire dérailler le câble et de blesser ceux qui montent. *Do not slalom and keep the towbar up to the arrival. You risk derailing the cable and injuring those who go up. E vietato volteggiare o compiere evoluzioni. Tenere il treno fino al’arrivo per rischiare di deviare il cavo e ferire altre persone que salgono.*

Si vous tombez, n’insistez pas ! Lâchez la perche et dégagez

**2**

1. rapidement la piste de montée. *In case a fall, do not insist! Drop*

*the towbar and quickly clear the lift lane. Abbandonate il traino*

*in caso di caduta e liberate rapidamente la pista.*

À l’arrivée, lâchez la perche à l’endroit indiqué ! Si vous

1. dépassez l’arrivée, vous déclencherez l’arrêt automatique.

*On arrival, let the towbar at the indicated point! If you pass off*

*the arrival, you would switch on the automatic stop. Tenere* ben conto della posiziona dello sgancio. Se si supera l’arrivo, scatterà la fermata automatica.

Dégagez rapidement l’arrivée! Une perche pourrait heurter

1. votre tête. *Quickly clear the arrival area. A towbar could strike*

*you. Allontanarsi rapidamente della pista dopo lo sgancio alla* stazione amonte.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | | | **6** |
| HORS PISTE | *OFF PISTE SKIING* | *FUORI PISTA* |  |
| **ATTENTION !** Dans de bonnes conditions, le HORS PISTE peut vous donner des | ***WARNING!*** *In good conditions OFF-PISTE SKIING can be very enjoyable. But* | ***ATTENZIONE !*** *Nelle migliore condizioni, il «FUORI PISTA» pùo* |  |
| satisfactions. Mais ATTENTION, à I’extérieur des pistes jalonnées, les DANGERS sont | *BEWARE, here are various DANGERS outside the marked tracks, for which markings* | *darvi ottime soddisfazioni. Ma ATTENZIONE, fuori le piste, ci sono* |  |
| divers et ne sont pas matérialisés comme sur les pistes. A partir de certaines limites, | *are not materialized like on the groomed tracks. Beyond a certain limit, you enter an* | *vari pericoli che non sono materializzati come sulle piste. Sia* |  |
| vous entrez en « ZONE DE MONTAGNE NON SÉCURISÉE » suivant la signalisation en | *"UNPROTECTED MOUNTAIN AREA" as indicated by sign posts. Wether you remain in* | *all’esterno delle piste che in « ZONA DI MONTAGNA NON GARANTITA* |  |
| place. Qu’il soit « à I’extérieur des pistes » ou en « zone de montagne ». LE SKI HORS | *the off-piste skiing area close to the groomed tracks or in the "mountain area", you* | *», la pratica dello sci fuori pista rimane sotto la responsabilità dello* |  |
| PISTE se pratique toujours sous votre propre RESPONSABILITÉ. Dans les deux cas, | *always practice SKI OFF-PISTE AT YOUR OWN RISK. In both cases, this type of skiing* | *sciatore. In ogni caso, è riservato a persona esperta. Lo sci fuori* |  |
| il est réservé aux personnes initiées à la montagne. Le SKI HORS PISTE peut mettre | *is restricted to the persons initiated and you must be aware that OFF-PISTE SKIING* | *pista pùo mettere in pericolo non solo la propria vita ma anche* |  |
| en DANGER non seulement votre vie mais également CELLE D’AUTRUI. | *can put not onIy your own life in DANGER, but also THE LIVES OF OTHERS* | *quella di altrui .* |  |
| Assurez vous : - de la météo tél. : **08 99 71 02 05** | *Inquire about : - the weather forecast, tel. :* ***08 99 71 02 05*** | *Assicurarsi : - della meteo tel. :* ***08 99 71 02 05*** |  |

Certains téléskis sont classés «difficiles», signalisation au pied de l’appareil, ils sont déconseillés aux débutants. *Some towbars classified as «difficult» (signposted at the start of the lift) are inadvisable for beginners.* A*lcune sciovie sono classificate «difficile». La segnaletica si trova alla stazione a valle. Sono sconsigliate ai principianti.*

#### VARS :

+33 (0) **4 92 46 58 14**

+33 (0) **4 92 46 51 04**

**SECOURS** ET **SÉCURITÉ** DES PISTES

#### RISOUL :

+33 (0) **4 92 46 29 57**

+33 (0) **4 92 46 07 51**

QUELQUES CONSEILS DU SERVICE DES PISTES

1. Les secours sur piste sont payants (tarifs fixés par arrêté municipal). Les secours héliportés sont parfois indispensables (même sans blessure grave). *In case of rescue on slopes, you will be charged (rates set by municipal law). Rescue by helicopter are sometimes necessary (even without serious injuries). I soccorsi sulle piste sono a pagamento (tarife previste da delibera municipale). I soccorsi eliportati sono a volte indispensabile (anche senza ferita grave).*

Pour votre plaisir et votre sécurité, respectez la signalisation mise en place par le service des pistes.

*For safe and enjoyable skiing, please respect the signposting set up* by the skiruns service.

## EN CAS

**D’ACCIDENT**

### Prévenez immédiatement et systématiquement le personnel ou le

service des pistes, afin de ne pas déclencher des recherches inutiles.

- des risques d’avalanche tél. : **08 92 68 10 20**

Et renseignez-vous localement auprès des professionnels de la Montagne.

*- the avalanche risk, tel. :* ***08 92 68 10 20***

*And check information with local mountain professionals.*

*- dei rischi di valanga tel. :* ***08 92 68 10 20***

*Informarsi presso i professionisti delle stazione sciistica.*

*Per il vostro piacere e sicurezza, rispettate la segnaletica del servizio*

*di pista.*